



SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE
BOLLETTINO

HOLY SEE PRESS OFFICE BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0245

Sabato 10.05.2003

Sommario:

- ◆ **UDIENZA AL GRUPPO DI SAINT-FLOUR (FRANCIA) IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI DEL MILLENNIO DELLA MORTE DI PAPA SILVESTRO II**
- ◆ **LETTERA DEL SANTO PADRE ALL'INVIATO SPECIALE AL VII CENTENARIO DELLA MORTE DI SANT'IVO, PATRONO DEI GIURISTI (TRÉGUIER, FRANCIA, 16-18 MAGGIO 2003)**
- ◆ **RINUNCE E NOMINE**
- ◆ **COMUNICATO DEL PRESIDENTE DEL PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA GIUSTIZIA E DELLA PACE, S.E. MONS. RENATO RAFFAELE MARTINO**

◆ **UDIENZA AL GRUPPO DI SAINT-FLOUR (FRANCIA) IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI DEL MILLENNIO DELLA MORTE DI PAPA SILVESTRO II**

UDIENZA AL GRUPPO DI SAINT-FLOUR (FRANCIA) IN OCCASIONE DELLE CELEBRAZIONI DEL MILLENNIO DELLA MORTE DI PAPA SILVESTRO II

Alle 11.40 di questa mattina, nella Sala Clementina del Palazzo Apostolico Vaticano, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha ricevuto in Udienza una Delegazione della Diocesi di Saint-Flour (Francia) e la Société des Lettres, Sciences et Arts " *La Haute Auvergne*" in occasione delle celebrazioni del millennio della morte di Papa Silvestro II ed ha loro rivolto il discorso che pubblichiamo di seguito:

● **DISCORSO DEL SANTO PADRE**

Chers Amis,

1. J'adresse mes souhaits de cordiale bienvenue à Monseigneur René Séjourné, Évêque de Saint-Flour, qui fut un collaborateur apprécié à la Secrétairerie d'État, ainsi qu'à la délégation du diocèse venue célébrer le Pape de l'An 1000, Sylvestre II, à l'occasion du millénaire de sa mort.

2. Je suis heureux de pouvoir évoquer quelques traits marquants de celui qui fut qualifié d'«homme le plus cultivé de son temps». De fait, Gerbert d'Aurillac a singulièrement dominé son siècle par ses connaissances et son érudition, par sa droiture morale et son sens spirituel. Il fut à la fois un intellectuel et un homme d'action, un diplomate et un homme d'Église. Si les questions actuelles sont différentes de celles qu'il eut à affronter, son attitude spirituelle et intellectuelle demeure un appel à rechercher la vérité humaine, qui jamais ne s'oppose aux vérités de la foi. «Unissons toujours, disait-il, la science et la foi».

3. Il faut souligner la dimension européenne de son ministère, car il était attentif à la vie de l'Église dans les nations alors en gestation. Bénédictin du monastère Saint-Géraud d'Aurillac, il appartenait à cet ordre dont les différentes maisons contribuèrent à façonner l'Europe. Archevêque de Reims puis de Ravenne, devenu en 999 le premier Pape d'origine française, il participa intensément à ce mouvement; par exemple, en l'an 1000, il créa à Gniezno la première Église métropolitaine en Pologne, avec parmi les suffragants le nouveau diocèse de Cracovie dont je fus le Pasteur. Gerbert contribua ainsi à la renaissance intellectuelle et à la vitalité du continent. Son exemple nous aide à comprendre que l'Europe ne peut se construire si elle n'assume, avec lucidité, ses racines chrétiennes. Ces dernières constituent une dimension essentielle de son identité, ayant laissé leur empreinte dans la production culturelle, artistique, juridique et philosophique du Continent.

4. Alors que de louables efforts sont entrepris pour donner une forme juridique à l'Europe, il est bon de se souvenir de cet élan initial, donné par un Français au début du deuxième millénaire. Par la diffusion de l'Évangile et par sa participation à la vie des nations, les chrétiens ont aujourd'hui encore le souci de participer à l'édification de la société. À travers vous, j'encourage volontiers le peuple de France à puiser dans ses racines spirituelles les éléments dont il a besoin pour sa propre existence et pour une vie solidaire et fraternelle avec ses frères du continent.

5. Au terme de cette audience, je vous confie à l'intercession de Notre-Dame et, de grand cœur, je vous accorde une particulière Bénédiction apostolique, ainsi qu'à vos familles et à tous les diocésains de Saint-Flour.

[00720-03.02] [Texte original: Français]

LETTERA DEL SANTO PADRE ALL'INVIATO SPECIALE AL VII CENTENARIO DELLA MORTE DI SANT'IVO, PATRONO DEI GIURISTI (TRÉGUIER, FRANCIA, 16-18 MAGGIO 2003)

In data 22 marzo 2003, il Santo Padre ha nominato l'Em.mo Card. Mario Francesco Pompedda, Prefetto del Supremo Tribunale della Segnatura Apostolica, Suo Inviato Speciale alle celebrazioni del VII Centenario della morte di Sant'Ivo, Patrono dei Giuristi, che avranno luogo a Tréguier (Francia) dal 16 al 18 maggio 2003.

La Missione che accompagnerà il Cardinale è composta da.

- S.E. Mons. François Saint-Macary, Arcivescovo di Rennes, Dol e Saint-Malo;

- Rev.do Mons. Santo Gangemi, Consigliere di Nunziatura a Parigi;

- Rev.do Can. Jean Basset, del clero della Diocesi di Saint-Brieuc et Tréguier, Decano del Capitolo Cattedrale e Vicario giudiziale della Bretagna.

Pubblichiamo di seguito la Lettera del Santo Padre al Suo Inviato Speciale:

• LETTERA DEL SANTO PADRE

Venerabili Fratri Nostro

Mario Francisco S.R.E.Cardinali Pompedda
Praefecto Supremi Tribunalis
Signaturae Apostolicae

Laetanter accepimus proximo mense Maio in antiqua et clara Galliae urbe Trecorensi peractura esse sollemnia ob septimum expletum saeculum ab obitu Sancti Ivonis Hélyory de Kermartin, caelitis Patroni iuris peritorum.

Ad eandem igitur urbem, ut novimus, convenient plurimi Christifideles ex ipsa Gallia, praesertim ex Aremorico, et a variis Europae Nationibus ad recolendam memoriam ipsius Dei viri, qui in vita sua exstitit non solum pius sacerdos Altissimi sed et iudex integerrimus, sollicitus defensor pauperum atque "*mirabile exemplum coniunctionis Aequitatis cum Iustitia*".

Quo prorsus hisce celebritatibus maior adderetur nitor, Venerabilis Frater Lucianus Fruchaud, Episcopus Briocensis et Trecorensis, a Nobis petivit ut tu, Venerabilis Frater Noster, Praefectus Supremi Tribunalis Signaturae Apostolicae, Missus Extraordinarius constituereris qui Nostram personam gerens praesses sollemnibus istic agendis inter XVI et XVIII dies proximi mensis Maii, inter quas, praeter consessus peculiares et Colloquium universitarium internationale historicum-iuridicum, incidet quoque, ut quotannis solet, sacer ritus "Magna Indulgentia" nuncupatus.

Nos igitur cupientes enixam postulationem libenter audire, hisce Litteris summaque Apostolica potestate, te renuntiamus MISSUM EXTRAORDINARIUM ad sollemnia, quae diximus, recolenda, non dubitantes quin eiusmodi officio debita diligentia sis functurus.

Hac quidem oblata fausta occasione dum per te omnes participes, praecipue iuris peritos, in Domino salutamus, hortamur pariter ut, exemplum secuti Sancti Ivonis, considerent studium, usum et administrationem Iustitiae et Legis tamquam iter sanctitatis, ad quam vocamur cuncti Christifideles, filii caelestis Patris, Qui cum sit iustus, iuste omnia disponit (cfr *Sap* 12,15) et iustos diligit (cfr *Ps* 146,8).

Audiantur ceterum et resonent semper in hominum animis praeclarissima verba adhortationis Domini, quam Sanctus Ivo totis viribus ad effectum adduxit ac tamquam testamentum suum reliquit: "*Fili mi, ne obliviscaris legis meae, et praecepta mea cor tuum custodiat; longitudinem enim dierum et annos vitae et pacem apponent tibi*" (*Prv* 3,1-2).

Denique facientes vota ut ex his sollemnibus uberrimi spirituales fructus oriantur, tibi, Venerabilis Frater Noster, ac per te sollerti Praesuli Briocensi et Trecorensi, cunctisque participibus Apostolicam Benedictionem, peculiaris dilectionis Nostrae testem ac supernae gratiae auspicem, peramanter in Christo impertimur.

Ex Aedibus Vaticanis, die XXII mensis Martii, anno MMIII, Pontificatus Nostri vicesimo quinto.

IOANNES PAULUS II

[00718-07.02] [Testo originale: Latino]

RINUNCE E NOMINE

- **NOMINE NEI CONSIGLI DELLA SEGRETERIA GENERALE DEL SINODO DEI VESCOVI**

Il Santo Padre ha nominato nei Consigli della Segreteria Generale del Sinodo dei Vescovi: l'Em.mo Card. **Ignace Moussa I Daoud**, Prefetto della Congregazione per le Chiese Orientali, Membro del Consiglio Speciale per il Libano; l'Em.mo Card. **Zenon Grocholewski**, Prefetto della Congregazione per l'Educazione Cattolica, Membro del Consiglio Speciale per l'Oceania; l'Ecc.mo Mons. **Nicholas Cheong Jin-suk**, Arcivescovo di Seoul (Corea), Membro del Consiglio Speciale per l'Asia; l'Ecc.mo Mons. **Anselme Titianma Sanon**, Arcivescovo di Bobo-Dioulasso (Burkina Faso), Membro del Consiglio Speciale per l'Africa.

[00717-01.01]

**COMUNICATO DEL PRESIDENTE DEL PONTIFICIO CONSIGLIO DELLA GIUSTIZIA E DELLA PACE, S.E.
MONS. RENATO RAFFAELE MARTINO**

Al llegar a esta hermosa ciudad de Medellín, quisiera unirme a los sentimientos de todos los hombres de buena voluntad de esta amada nación que deploran el execrable atentado en el que han perdido la vida el Doctor Guillermo Gaviria Correa, Gobernador del Departamento de Antioquia, el Doctor Gilberto Echeverri Mejía, su Asesor de Paz, y ocho oficiales y suboficiales del Ejército Nacional.

Ante todos Ustedes quisiera reiterar que el fin del hombre no es la violencia sino la paz, que la justicia jamás puede ser establecida por el terror o la muerte y que el respeto por la vida humana es la puerta que abre al hombre el acceso al resto de sus derechos fundamentales. Con el Sumo Pontífice repito que "toda forma de violencia terrorista deshonra la santidad de Dios y la dignidad del hombre". (Juan Pablo II, *Discurso a la Curia Romana*, 22.12.2001, n.6).

Quisiera hacer cercana, ante todos Ustedes, esta solicitud del Santo Padre y de todos los Pastores de la Iglesia católica en este país, que no dejan de clamar por la paz y la reconciliación entre todos los hijos de esta patria colombiana. Como Presidente del Pontificio Consejo "Justicia y Paz", deseo hacerles llegar el amor y el aliento del Papa que exhorta a esta tierra a proseguir su camino hacia la ansiada pacificación.

Cuenten con mi oración humilde y perseverante, por la cual suplico a Dios que otorgue el eterno descanso a las víctimas de este acto de terrorismo, que conceda el consuelo a sus familiares, que regale la libertad a aquellos que se hallan todavía privados de ella y que descubra a Colombia las vías que conducen a forjar una convivencia fraterna en el presente y un mañana más luminoso y justo.

Medellín, 8 mayo 2003

[00719-04.01] [Texto original: Español]
